

32001L0009

L 48/18

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

17.2.2001

DIREKTIVA KOMISIJE 2001/9/ES**z dne 12. februarja 2001****o prilagoditvi Direktive Sveta 96/96/ES o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na tehnične preglede motornih vozil in njihovih priklopnikov, tehničnemu napredku****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 96/96/ES z dne 20. decembra 1996 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na tehnične preglede motornih vozil in njihovih priklopnikov ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 1999/52/ES ⁽²⁾, in zlasti člena 8 direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S „programi avtomobilskih goriv“, uvedenih leta 1992 kot analitična podlaga za določanje standardov emisij in kakovosti goriva vozil za leto 2000 in pozneje za doseganje ciljev kakovosti zraka, s posebnim poudarkom na zmanjševanju emisij cestnega prometa, je bil standard za vzdrževanje motornih vozil prepoznan kot ključni dejavnik učinka prometa na kakovost zraka.
- (2) Direktiva 96/96/ES določa preskuse, ki jih je treba izvajati pri rednem pregledu za preverjanje, ali so emisije vozil z bencinskim, pa tudi z dizelskim motorjem še vedno v sprejemljivih mejah.
- (3) Vsebnost ogljikovega monoksida v emisijah izpušnih plinov vozil z bencinskim motorjem, opremljenih z nekaterimi sistemi za naknadno obdelavo izpušnih plinov (standard Euro 1), je treba preskusiti pri majhnem in tudi velikem številu vrtljajev motorja.
- (4) Direktiva 98/69/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1998 o ukrepih proti onesnaževanju zraka z emisijami iz motornih vozil in spremembi Direktive Sveta 70/220/EGS ⁽³⁾ od leta 2000 zahteva za avtomobile z bencinskim motorjem in lahka gospodarska vozila uvedbo vgrajenih sistemov za diagnostiko na vozilu (OBD), s katerimi se spremlja delovanje sistema za uravnavanje emisij vozila v obratovanju. Prav tako bodo sistemi OBD od leta 2003 zahtevani tudi za nova vozila z dizelskim motorjem.
- (5) Razvoj vgrajenih sistemov za diagnostiko na vozilu (OBD), ki bodo sposobni spremljati in zapisovati napake na vozilu med delovanjem, naj bi v prihodnje zapolnil vrzel med preskusnimi pogoji in dejanskim delovanjem.

(6) Ta direktiva odpravlja potrebo po preskušanju vozil z bencinskim motorjem pri majhnem številu vrtljajev v prostem teku, s čimer se zmanjša zahtevnost preskusa, s spremljanjem delovanja sistema OBD na vozilu pa poveča točnost.

(7) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje Direktive o tehničnih pregledih motornih vozil in njihovih priklopnikov tehničnemu napredku, ustanovljenega s členom 8 Direktive 96/96/ES –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 96/96/ES se spremeni, kakor je navedeno v Prilogi k tej direktivi.

Člen 2

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje v enem letu po začetku veljavnosti te direktive. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Države članice predložijo Komisiji besedila predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. februarja 2001

Za Komisijo

Loyola DE PALACIO

Podpredsednica

⁽¹⁾ UL L 46, 17.2.1997, str. 1.⁽²⁾ UL L 142, 5.6.1999, str. 26.⁽³⁾ UL L 350, 28.12.1998, str. 1.

PRILOGA

Točka 8.2.1(b)(4) Priloge II k Direktivi 96/96/ES se nadomesti:

„4. Emisije izpušne cevi – mejne vrednosti

- (a) Merjenje pri številu vrtljajev v prostem teku motorja:

Največja dovoljena vsebnost CO v izpušnih plinih je tista, ki jo navede proizvajalec vozila. Če ta podatek ni na voljo, največja vsebnost CO ne sme presegati 0,5 vol %;

- (b) Merjenje pri velikem številu vrtljajev motorja v prostem teku, s tem da je število vrtljajev najmanj 2 000 vrt/min:

Največja dovoljena vsebnost CO v izpušnih plinih je tista, ki jo proizvajalec vozila navede za veliko število vrtljajev motorja v prostem teku. Če te ni na voljo, največja vsebnost CO ne sme presegati 0,3 vol %.

Razmerje zrak/gorivo, Lambda, mora biti $1 \pm 3\%$ ali v skladu s specifikacijami proizvajalca;

- (c) Pri motornih vozilih, ki so v skladu z Direktivo 98/69/ES opremljena z vgrajenimi sistemi za diagnostiko, lahko države članice alternativno preskusu, navedenemu v točki (a), ugotavljajo pravilno delovanje sistema za emisije z ustreznim razbiranjem naprave OBD in hkratnim preverjanjem pravičnega delovanja sistema OBD.“
-